

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
ANNO 09
EC 2006/95, EC 2004/108.

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A

Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto:

MACCHINA PER CAFFÈ AUTOMATICA

SUP 033R

al quale si riferisce questa dichiarazione è conforme alle seguenti norme :

- Sicurezza di elettrodomestici e apparecchi elettrici - Requisiti generali
EN 60335-1 (2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12 (2006) +A13 (2008).
- Sicurezza di elettrodomestici e apparecchi elettrici - Parte 2-15
Requisiti specifici per apparecchi per riscaldare liquidi
EN 60335-2-15 (2002) + A1(2005) + A2 (2008).
- Sicurezza apparecchi per uso domestico e similare. Campi elettromagnetici
Metodi per la valutazione e le misure - EN 62233 (2008).
- Sicurezza di elettrodomestici e apparecchi elettrici - Parte 2-14
Requisiti specifici per polverizzatori e macinacaffè.
EN 60335-2-14 (2006) + A1 (2008).
- Limiti e metodi di misurazione dei disturbi radio caratteristici di apparecchi con
motore elettrico e termici per uso domestico e simili scopi, strumenti elettrici e
simili apparecchiature elettriche - EN 55014-1 (2006).
- Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 3 ^ Limiti - Sezione 2 :
Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente in ingresso dell'apparec-
chiatura ≤ 16A per fase) - EN 61000-3-2 (2006).
- Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 3 ^ Limiti - Sezione 3 :
Limitazione delle fluttuazioni e dei picchi di tensione nei sistemi di alimenta-
zione a bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16A.
EN 61000-3-3 (1995) + corr.(1997) + A1(2001) + A2 (2005).
- Requisiti di immunità per elettrodomestici, strumenti e apparecchi similari.
Norma per famiglia di prodotti EN 55014-2 (1997) + A1 (2001).

secondo le disposizioni delle direttive: EC 2006/95 , EC 2004/108.

Gaggio Montano
li, 28/04/2009

R & D Manager
Ing. Andrea Castellani



Type HD8743 / HD8745 / HD8747 - Cod.15002551 Rev.00 del 15-03-10

IT

Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.



www.philips.com/saeco

Registra il prodotto e chiedi supporto sul sito
www.philips.com/welcome

Italiano

XSMALL

Type HD8743 / HD8745 / HD8747
SUP 033R

ISTRUZIONI PER L'USO



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI D'USO PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA.

IT

CE

PHILIPS
Saeco

GENERALITÀ



La macchina da caffè è indicata per la preparazione di caffè espresso impiegando caffè in grani; è dotata di un dispositivo per l'erogazione del vapore e di acqua calda. Il corpo della macchina dall'elegante design è stato progettato per uso domestico e non è indicato per un funzionamento continuo di tipo professionale.

Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro ed allegarle alla macchina per caffè qualora un'altra persona dovesse utilizzarla.

Per ulteriori informazioni o nel caso di problemi, non trattati del tutto o soltanto insufficientemente nelle presenti istruzioni, rivolgetevi ai Centri di Assistenza Autorizzati.



Attenzione. Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

- **impiego errato e non conforme agli scopi previsti;**
 - **riparazioni non eseguite presso i centri d'assistenza autorizzati;**
 - **manomissione del cavo di alimentazione;**
 - **manomissione di qualsiasi componente della macchina;**
 - **stoccaggio o uso della macchina a temperature diverse dalle condizioni di utilizzo (tra i 15°C e i 45°C)**
 - **impiego di pezzi di ricambio ed accessori non originali.**
- In questi casi viene a decadere la garanzia.**

NORME DI SICUREZZA



Mai mettere a contatto dell'acqua le parti sotto corrente: pericolo di cortocircuito! Il vapore e l'acqua calda possono provocare scottature! Mai dirigere il getto di vapore o dell'acqua calda verso parti del corpo; toccare con precauzione il beccuccio vapore / acqua calda prendendolo per l'apposita presa: pericolo di scottature!

Destinazione d'uso

La macchina per caffè è prevista esclusivamente per l'impiego domestico. È vietato apportare modifiche tecniche e ogni impiego illecito, a causa dei rischi che essi comportano! L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non vengano da essa istruite sull'uso dell'apparecchio.

Alimentazione di corrente - Cavo d'alimentazione

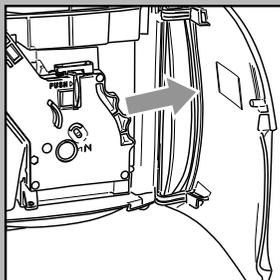
Allacciare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata.

La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio, situata all'interno dello sportello.

Mai usare la macchina per caffè se il cavo d'alimentazione è difettoso.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere cambiato dal produttore o dal suo servizio assistenza clienti. Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e su spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi e proteggerlo dall'olio. Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo.

Non estrarre la spina tirandola per il cavo oppure toccarla con le mani bagnate. Evitare che il cavo d'alimentazione cada liberamente da tavoli o scaffali.

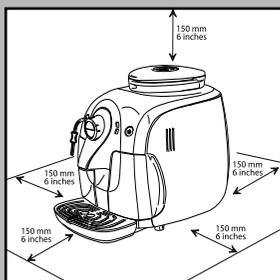


Protezione d'altre persone

Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio. I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici. Non lasciare alla portata dei bambini i materiali utilizzati per imballare la macchina.

Pericolo d'ustioni

Evitare di dirigere contro se stessi e/o altri il getto di vapore e/o d'acqua calda: **pericolo di scottature!** Usare sempre le apposite maniglie o manopole.



Ubicazione - Spazio per l'uso e la manutenzione

Per una corretta gestione si consiglia di:

- Scegliere un piano d'appoggio sicuro, ben livellato, dove nessuno può rovesciarla o venirne ferito.
- Scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, igienico e con presa di corrente facilmente accessibile;
- Prevedere una distanza minima dalle pareti della macchina come indicato in figura;
- Durante le fasi d'accensione e spegnimento della macchina, consigliamo di posizionare un bicchiere vuoto sotto all'erogatore.

Non tenere la macchina a temperatura inferiore a 0°C; c'è il pericolo che il gelo possa danneggiare la macchina. Non usare la macchina per caffè all'aperto. Non posare la macchina su superfici molto calde e nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che la carcassa fonda o comunque si danneggi.

Custodia della macchina - Pulizia

Prima di pulire la macchina, è indispensabile spegnere la macchina con il tasto ON/OFF e poi staccare la spina dalla presa di corrente.

Inoltre, aspettare che la macchina si raffreddi.

Mai immergere la macchina nell'acqua!

È severamente vietato cercare d'intervenire all'interno della macchina.

Non utilizzare, per scopi alimentari, l'acqua rimasta nel serbatoio per alcuni giorni, lavare il serbatoio e riempirlo con acqua fresca potabile.

Se la macchina dovrà rimanere inutilizzata per un periodo prolungato, erogare acqua dal tubo vapore e lavare con cura il pannarello (se presente); successivamente spegnerla e staccare la spina dalla presa. Custodirla in luogo asciutto e non accessibile ai bambini. Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.

Riparazioni / Manutenzione

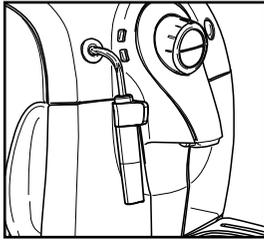
Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa. Mai mettere in funzione una macchina difettosa.

Soltanto i Centri di Assistenza Autorizzati possono effettuare interventi e riparazioni. Nel caso di interventi non eseguiti a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

Antincendio

In caso di incendio utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO₂). Non utilizzare acqua o estintori a polvere.

Pannello (opzionale - presente solo su alcuni modelli)



Coperchio contenitore caffè in grani

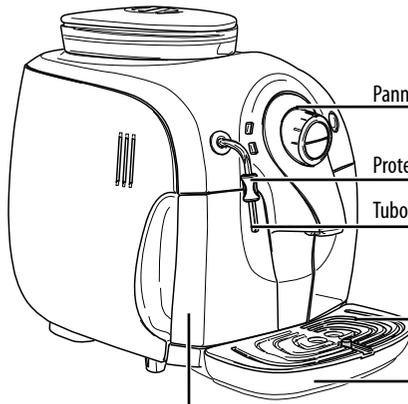
Contenitore caffè in grani

Erogatore caffè

Indicatore vasca raccogli gocce piena

Cassetto raccogli fondi

Sportello di servizio



Serbatoio acqua

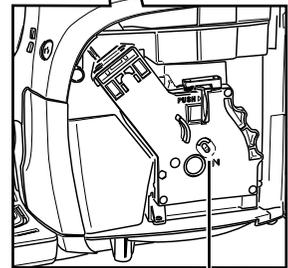
Pannello comandi

Protezione per tubo erogazione

Tubo erogazione acqua calda / vapore

Griglia appoggia tazze

Vasca raccogli gocce



Gruppo caffè



Grasso per Gruppo Caffè



Cavo alimentazione

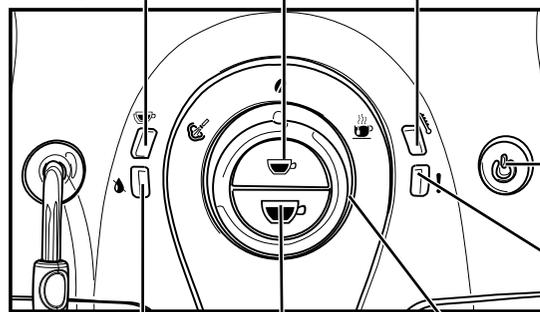


Chiave per regolazione macinatura

Tasto erogazione caffè corto

Led Doppio caffè e programmazione lunghezza caffè in tazza

Led Temperatura



Tasto ON/OFF

Led Allarmi

Tasto erogazione caffè lungo

Led livello acqua nel serbatoio

Selettore caffè / acqua calda / vapore.

INSTALLAZIONE

Per la propria sicurezza e quella di terzi attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nel capitolo "Norme di sicurezza".

Imballaggio

L'imballo originale è stato progettato e realizzato per proteggere la macchina durante la spedizione. Si consiglia di conservarlo per un eventuale trasporto futuro.

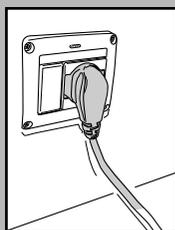
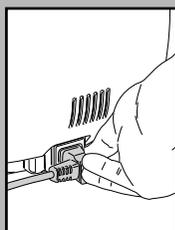
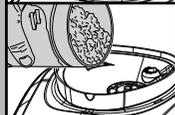
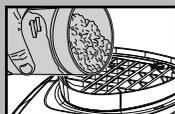
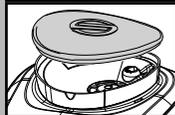
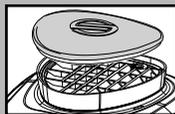
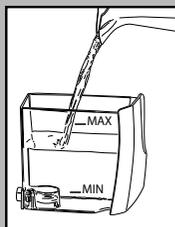
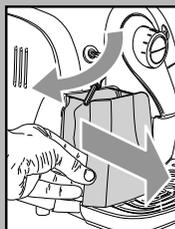
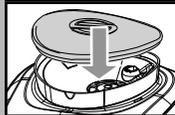
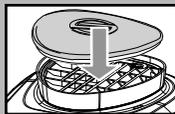
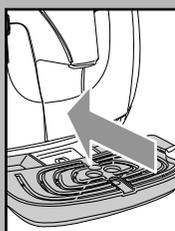
Operazioni preliminari

- Dall'imballo, prelevare il coperchio contenitore caffè e la vasca raccogli gocce con griglia.
- Prelevare, dall'imballo, la macchina da caffè e posizionarla in un luogo idoneo rispondente ai requisiti richiesti e descritti nelle norme di sicurezza.
- Inserire la vasca raccogli gocce con la griglia nell'apposita sede sulla macchina, accertandosi che la vaschetta arrivi fino a battuta.
- Inserire il coperchio sul contenitore caffè.

i Nota: inserire la spina nella presa di corrente solo quando viene indicato e verificare che il tasto ON/OFF non sia premuto.

i Nota importante: È importante leggere quanto riportato nel Capitolo "Spie pannello comandi", ove viene spiegato in dettaglio il significato di tutte le segnalazioni che la macchina fornisce all'utilizzatore, mediante i leds posizionati sul pannello comandi.

! Non togliere MAI la vaschetta raccogli gocce a macchina accesa. Aspettare un paio di minuti dopo l'accensione e/o lo spegnimento in quanto la macchina esegue un ciclo di risciacquo/autopulizia (vedi paragrafo "Ciclo di risciacquo/autopulizia").



- Estrarre il serbatoio acqua dalla sua sede.
- Sciacquarlo e riempirlo con acqua fresca; non superare il livello (MAX) riportato nel serbatoio. Reinsere il serbatoio nella sede apposita fino a completa battuta.

! Immettere nel serbatoio sempre e soltanto acqua fresca non gassata. Acqua calda nonché altri liquidi possono danneggiare il serbatoio e/o la macchina. Non mettere in funzione la macchina senza acqua: accertarsi che ve ne sia a sufficienza all'interno del serbatoio.

- Togliere il coperchio dal contenitore caffè.

i Nota: il contenitore può essere provvisto di un differente sistema di sicurezza in base alle norme del paese d'utilizzo della macchina.

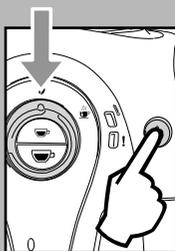
- Versare lentamente il caffè in grani nel contenitore.

! Immettere nel contenitore sempre e soltanto caffè in grani. Caffè macinato, solubile, nonché altri oggetti danneggiano la macchina.

- Riposizionare il coperchio sul contenitore caffè.

- Inserire la spina nella presa di corrente sul retro della macchina.

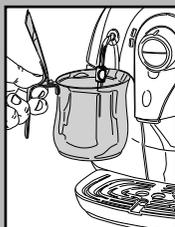
- Inserire la spina dell'altro capo del cavo in una presa di corrente a parete di tensione adeguata.



- Assicurarsi che il selettore sia in posizione "0"; se necessario, ruotarlo fino a portarlo nella posizione indicata.
- Per accendere la macchina è sufficiente premere il tasto ON/OFF; il led "!" comincia a lampeggiare velocemente indicando che è necessario procedere al caricamento del circuito.

i Nota: Prima di procedere alla prima messa in funzione è necessario caricare il circuito idraulico.

Caricamento circuito



- Per caricare il circuito inserire un contenitore sotto al tubo vapore (pannarello, se presente);
- Ruotare il selettore in senso orario fino al punto "☕" ed attendere.

Quando esce acqua in modo regolare ed il led "!" lampeggerà lentamente, richiedendo la chiusura del selettore, ruotare il selettore in senso antiorario fino a riportarlo nella posizione "0".



- A questo punto il led "☕" inizia a lampeggiare lentamente, indicando la fase di riscaldamento.



i Terminato il riscaldamento, la macchina esegue un ciclo di risciacquo dei circuiti interni.

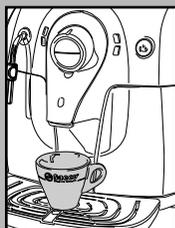
- Terminate le operazioni di cui sopra, verificare che il led "☕" sia acceso in modo fisso. A questo punto la macchina è pronta per l'uso.
- Per erogare caffè, acqua calda o vapore, ed utilizzare correttamente la macchina, seguire attentamente le istruzioni che seguono.

Primo utilizzo o dopo un periodo di lungo inutilizzo.

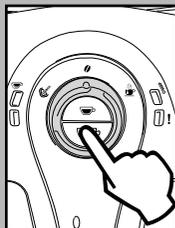
Queste semplici operazioni vi permetteranno di erogare sempre un ottimo caffè. Devono essere eseguite:

- A) Al primo avvio.
- B) Quando la macchina rimane inutilizzata per lungo periodo (per più di 2 settimane).

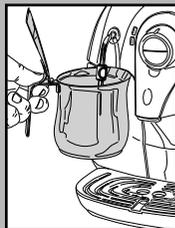
i L'acqua erogata deve essere vuotata in un apposito scarico e non può essere utilizzata per l'alimentazione.



- 1 Inserire un contenitore sotto l'erogatore.
- 2 Prima d'iniziare la procedura verificare che il led "☕" sia acceso in modo fisso.



- 3 Erogare un caffè; premere e rilasciare il tasto "☕". La macchina inizia l'erogazione del caffè.
- 4 Attendere il termine dell'erogazione e rimuovere il contenitore.



- 5 Inserire un contenitore sotto al tubo vapore (pannarello, se presente).
- 6 Ruotare il selettore in senso orario fino al punto "☕".



- 7 Erogare acqua fino alla segnalazione di mancanza acqua; il led "☕" rimane acceso in modo fisso.

A questo punto ruotare in senso antiorario il selettore fino a riportarlo nella posizione "0".



- 8 Al termine riempire nuovamente il serbatoio acqua. Successivamente si possono erogare i prodotti come descritto nei paragrafi successivi.

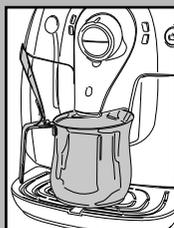
Ciclo di risciacquo/autopulizia



Il ciclo consente di risciacquare i circuiti caffè interni con acqua fresca.

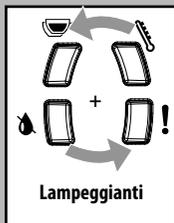
Questo ciclo viene eseguito:

- all'avvio della macchina (con caldaia fredda)
- dopo aver caricato il circuito (con caldaia fredda)
- durante la fase di preparazione dello Stand-by (qualora sia stato erogato un prodotto caffè)
- durante la fase di spegnimento dopo aver premuto il tasto ON/OFF (qualora sia stato erogato un prodotto caffè).



i **Nota: quando si è presenti, prima che inizi l'erogazione, si consiglia di posizionare un contenitore sotto l'erogatore.**

Viene erogata una piccola quantità d'acqua che risciacqua e riscalda tutti i componenti; in questa fase i led lampeggiano ciclicamente in senso antiorario.



Attendere che questo ciclo venga portato a termine automaticamente; si può interrompere l'erogazione premendo uno dei due tasti caffè.

REGOLAZIONI

La macchina che avete acquistato consente di effettuare alcune regolazioni che vi permetteranno di utilizzarla al meglio.

Italiano

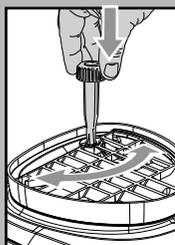
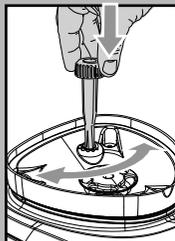
Saeco Adapting System

Il caffè è un prodotto naturale e le sue caratteristiche possono cambiare in funzione dell'origine, della miscela e della tostatura. La macchina da caffè Saeco è dotata di un sistema di auto-regolazione che consente d'utilizzare tutti i tipi di caffè in grani esistenti in commercio (non caramellati).

- La macchina si regola automaticamente per ottimizzare l'estrazione del caffè, assicurando la perfetta compattazione della pastiglia per ottenere un caffè espresso cremoso, in grado di sprigionare tutti gli aromi, indipendentemente dal tipo di caffè utilizzato.
- il processo di ottimizzazione è un processo di apprendimento che richiede l'erogazione di un certo numero di caffè per permettere alla macchina di regolare la compattazione della polvere.
- attenzione ci possono essere delle miscele particolari, che richiedono una regolazione delle macine per ottimizzare l'estrazione del caffè - (vedi par. "Regolazione macinacaffè").

Regolazione macinacaffè

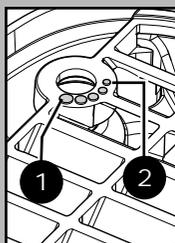
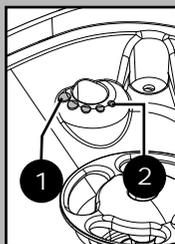
⚠ **Attenzione!** La manopola di regolazione della macinatura, posta all'interno del contenitore caffè, deve essere ruotata solo quando il macinacaffè è in funzione. Non inserire caffè macinato e/o solubile nel contenitore caffè in grani.



⚠ È vietato introdurre qualsiasi materiale che non sia caffè in grani. Il macinacaffè contiene componenti in movimento che possono essere pericolosi; vietato introdurre le dita e/o altri oggetti. È consentito solo regolare il grado di macinatura mediante l'apposita chiave. Prima di intervenire, per qualsiasi motivo, all'interno del contenitore caffè, spegnere la macchina premendo il tasto ON/OFF e staccare la spina dalla presa di corrente. Non immettere caffè in grani quando il macinacaffè è in funzione.

La macchina permette di effettuare una leggera regolazione del grado di macinatura del caffè per adattarlo al tipo di caffè utilizzato.

La regolazione deve essere effettuata agendo sul perno presente all'interno del contenitore caffè; questo deve essere premuto e ruotato solo con la chiave fornita in dotazione.



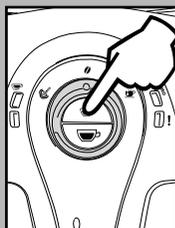
Premere e ruotare il perno di un solo scatto alla volta ed erogare 2-3 caffè; solo in questo modo si può notare la variazione del grado di macinatura.

I riferimenti posti all'interno del contenitore indicano il grado di macinatura impostato; si possono impostare 5 gradi di macinatura differente con i seguenti riferimenti:

- 1 - Macinatura Grossa
- 2 - Macinatura Fine

Regolazione caffè in tazza

La macchina permette di regolare la quantità di caffè erogato secondo i vostri gusti e/o alle dimensioni delle vostre tazze/tazzine.



Lampeggiante

Ad ogni pressione e rilascio del tasto “☕” o “☕” la macchina eroga una quantità programmata di caffè. Questa quantità può essere ri-programmata a piacimento. Ad ogni tasto è associata un'erogazione di caffè; questa avviene in modo indipendente.

Come esempio, si descrive la programmazione del tasto “☕” a cui, di norma, è associato il caffè espresso.

- Porre una tazzina sotto all'erogatore.
- Premere e mantenere premuto il tasto “☕”; durante questa fase il led “☕” lampeggia.
- Quando, nella tazzina, è stato raggiunto il quantitativo di caffè desiderato, rilasciare il tasto “☕”.

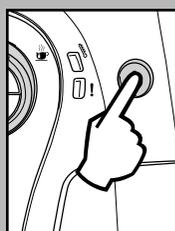
A questo punto il tasto “☕” è programmato; ad ogni pressione e rilascio, la macchina, provvede ad erogare la medesima quantità appena programmata.

Stand-by

La macchina è predisposta per il risparmio energetico.

Dopo 60 minuti dall'ultimo utilizzo, la macchina si spegne automaticamente.

i **Nota:** durante la fase di spegnimento la macchina esegue un ciclo di risciacquo, qualora sia stato erogato un prodotto caffè.



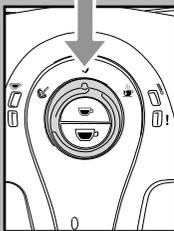
Per riavviare la macchina è sufficiente premere il tasto ON/OFF; in questo caso la macchina eseguirà il risciacquo solo se la caldaia si è raffreddata.

EROGAZIONE CAFFÉ



Fissa

i Prima di erogare caffè verificare che il led verde di pronto temperatura "☺" sia acceso fisso, che il serbatoio acqua e il contenitore caffè siano pieni.



i Mantenere il selettore in posizione caffè "☺" durante la fase di erogazione.

• Posizionare 1 o 2 tazze/tazzine sotto ai beccucci dell'erogatore in corrispondenza dei fori sulla griglia.

• Per erogare il caffè occorre premere e rilasciare:

il tasto "☺" per ottenere un caffè espresso;

il tasto "☺" per un caffè lungo.

• Successivamente si avvia il ciclo di erogazione: per erogare 1 caffè premere una sola volta il tasto; per erogare 2 caffè premere 2 volte di seguito il tasto.



i In questa modalità di funzionamento, la macchina provvede automaticamente a macinare e dosare la giusta quantità di caffè. La preparazione di due caffè richiede due cicli di macinatura e due cicli di erogazione gestiti automaticamente dalla macchina; questa opzione viene segnalata dal led "☺" acceso fisso.

• Dopo aver compiuto il ciclo di preinfusione, il caffè comincia a fuoriuscire dall'erogatore.

• L'erogazione del caffè si ferma automaticamente quando viene raggiunto il livello impostato; è comunque possibile interrompere l'erogazione del caffè premendo il tasto azionato in precedenza.

i La macchina è regolata per preparare un vero espresso all'italiana. Questa caratteristica potrebbe allungare leggermente i tempi d'erogazione a tutto vantaggio del gusto intenso del caffè.



Fisso

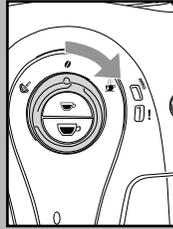
EROGAZIONE ACQUA CALDA



Attenzione: all'inizio possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda: pericolo di scottature. Il tubo di erogazione dell'acqua calda può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarlo direttamente con le mani.



Fissa



• Prima d'erogare acqua calda verificare che il led verde di pronto temperatura "☺" sia acceso in modo fisso.

Con la macchina pronta per l'erogazione del caffè, procedere nel seguente modo:

• Inserire un contenitore sotto al tubo vapore (pannarello, se presente);

• Ruotare il selettore in senso orario fino al punto "☺".

• Prelevare la quantità desiderata di acqua calda; per fermare l'erogazione dell'acqua calda ruotare in senso antiorario il selettore fino a riportarlo nella posizione "☺". La macchina si riporta in pronto caffè.



In qualche caso può succedere che dopo la rotazione del selettore, non esca l'acqua calda e il led "☺" lampeggi lentamente. Sarà sufficiente attendere che il led "☺" diventi fisso, per ottenere un flusso di acqua calda.

EROGAZIONE VAPORE / CAPPUCCINO

Il vapore può essere utilizzato per montare il latte, per il cappuccino ma anche per il riscaldamento delle bevande.

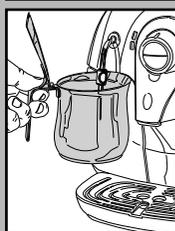
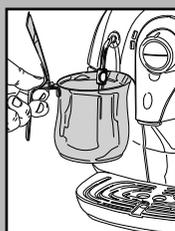
⚠ Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda. Il tubo di erogazione può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarlo direttamente con le mani.

i Nota importante: subito dopo aver utilizzato il vapore per montare il latte, procedere con la pulizia del tubo vapore (o pannarello ove presente). Con la macchina pronta, erogare una piccola quantità di acqua calda dentro ad un bicchiere e pulire esternamente il tubo vapore (o pannarello ove presente). Questo garantirà una perfetta pulizia di tutte le parti dagli eventuali residui di latte.

- Inserire un contenitore sotto al tubo vapore (pannarello, se presente).
- Con la macchina pronta per erogare caffè, ruotare il selettore in senso antiorario fino al punto "☺"; l'acqua residua può uscire dal tubo vapore (pannarello, se presente).
- La macchina necessita di un tempo di preriscaldamento, in questa fase il led "☺" lampeggia.
- Quando il led verde "☺" si accende in modo fisso, inizia l'erogazione; in breve tempo comincerà ad uscire solo vapore.
- Ruotare il selettore in senso orario e riportarlo nella posizione "☺" per fermare l'erogazione del vapore.
- Riempire con latte freddo 1/3 del contenitore che si desidera utilizzare per preparare il cappuccino.

i Per garantire un miglior risultato nella preparazione del cappuccino, il latte utilizzato deve essere freddo.

- Immergere nel tubo vapore (panna-



rello, se presente) il latte da riscaldare e ruotare il selettore in senso antiorario fino al punto "☺"; far ruotare il recipiente con lenti movimenti dal basso verso l'alto per rendere uniforme la formazione di schiuma.

- Dopo aver utilizzato il vapore per il tempo desiderato, ruotare il selettore in senso orario e riportarlo nella posizione "☺" per fermare l'erogazione del vapore.
- Lo stesso sistema può essere utilizzato per il riscaldamento di altre bevande.

Dopo aver utilizzato il tubo vapore (pannarello, se presente), lavarlo come descritto nel capitolo "Pulizia e Manutenzione".

i Dopo aver utilizzato il vapore per preparare la bevanda;

Per erogare un caffè: eseguire le procedure descritte nel paragrafo "Passaggio da vapore a caffè" per riportare la macchina alla temperatura di erogazione del caffè.

Per erogare acqua calda: eseguire le procedure descritte nel paragrafo "Erogazione acqua calda".

i Lasciando il selettore in posizione centrale, la macchina si riporta automaticamente alla temperatura per l'erogazione del caffè per evitare inutili sprechi di energia.

Passaggio da vapore a caffè

- Dopo aver erogato vapore, premendo il tasto caffè "☺" o "☺", il led "☺" lampeggia velocemente indicando che la macchina è in sovratemperatura e non può erogare caffè.
- Per potere erogare caffè, è necessario scaricare una certa quantità di acqua. Inserire un contenitore sotto al tubo vapore (pannarello, se presente) e ruotare il selettore in senso orario fino al punto "☺". Attendere fino a quando, il led di pronto temperatura "☺", rimane acceso in modo fisso.

Successivamente, ruotare il selettore in senso antiorario e riportarlo nella posizione "☺" per fermare l'erogazione.

- A questo punto, erogare il caffè come descritto nel paragrafo "Erogazione caffè".

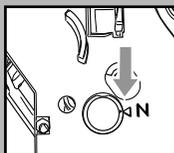
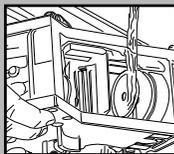
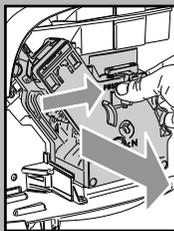
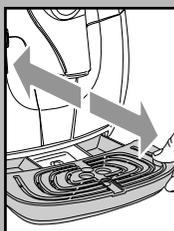
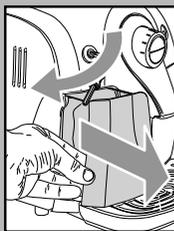
PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia generica

- Ogni giorno, a macchina accesa, vuotare e pulire il cassetto raccoglifondi.
- Le altre operazioni di manutenzione e pulizia possono essere effettuate soltanto quando la macchina è fredda e scollegata dalla rete elettrica.
- Non immergere la macchina nell'acqua.
- Non inserire in lavastoviglie i componenti removibili.
- Non utilizzare oggetti acuminati o prodotti chimici aggressivi (solventi) per la pulizia.
- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno morbido inumidito con acqua.
- Non asciugare la macchina e/o i suoi componenti utilizzando un forno a microonde e/o un forno convenzionale.

i Al termine della preparazione delle bevande con latte, erogare acqua calda dal tubo vapore (pannarello se presente), per un'efficace pulizia.

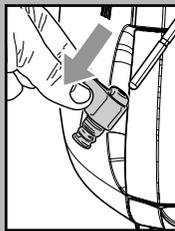
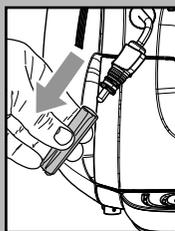
- Giornalmente, dopo aver riscaldato il latte, smontare la parte esterna del pannarello (se presente) e lavarla con acqua potabile fresca.
 - Settimanalmente si deve pulire il tubo vapore. Per eseguire questa operazione, si deve:
 - rimuovere la parte esterna del pannarello (per la regolare pulizia);
 - sfilare la parte superiore del pannarello dal tubo vapore;
 - lavare la parte superiore del pannarello con acqua fresca potabile;
 - lavare il tubo vapore con un panno umido e rimuovere eventuali residui di latte;
 - riposizionare la parte superiore nel tubo vapore (assicurarsi che sia completamente inserita).
- Rimontare la parte esterna del pannarello.

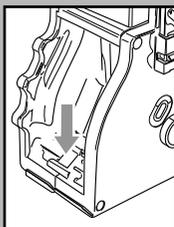


- Si consiglia di pulire quotidianamente il serbatoio dell'acqua:
 - Estrarre il filtrino bianco posto all'interno del serbatoio e pulirlo con acqua corrente potabile.
 - Riposizionare il filtrino bianco nel suo alloggiamento esercitando una leggera pressione combinata ad una leggera rotazione.
 - Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile.
- Giornalmente vuotare e lavare la vasca raccogli gocce; questa operazione deve essere eseguita anche quando il galleggiante si solleva.

Gruppo caffè

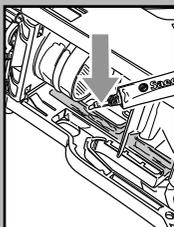
- Il Gruppo Caffè deve essere pulito ogni volta che si riempie il contenitore di caffè in grani o, in ogni caso, almeno una volta alla settimana.
- Spegner la macchina premendo l'interruttore ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Togliere il cassetto raccoglifondi. Aprire lo sportello di servizio.
- Estrarre il Gruppo Caffè tenendolo per l'apposita maniglia e premendo sul tasto «PUSH». Il Gruppo Caffè può essere lavato solo con acqua tiepida senza detergente.
- Lavare il Gruppo Caffè con acqua tiepida; lavare con cura il filtro superiore.
- Lavare ed asciugare accuratamente tutte le parti del Gruppo Caffè.
- Pulire accuratamente il vano interno della macchina
- Verificare che i due riferimenti coincidano.



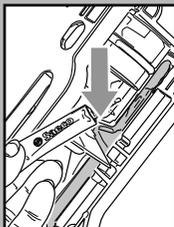


- Verificare che la leva sia a contatto con la base del Gruppo Caffè. Premere il tasto "PUSH" per assicurarsi che il Gruppo Caffè sia in posizione idonea.

i **Lubrificare il Gruppo Caffè dopo circa 500 erogazioni. Il grasso per la lubrificazione del Gruppo Caffè è acquistabile presso i centri d'assistenza autorizzati.**



- Solo con il grasso fornito in dotazione, lubrificare le guide del gruppo.
- Distribuire il grasso uniformemente sulle due guide laterali.
- Introdurre di nuovo il Gruppo Caffè nell'apposito vano fino ad ottenerne l'aggancio SENZA premere sul tasto "PUSH".
- Inserire il cassetto raccogli fondi. Chiudere lo sportello di servizio.



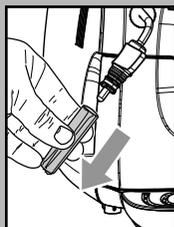
DECALCIFICAZIONE

La formazione del calcare è naturale conseguenza dell'uso dell'apparecchio; la decalcificazione è necessaria ogni 1-2 mesi o quando si osserva una riduzione della portata dell'acqua.

i **Quanto indicato nel manuale di uso e manutenzione ha priorità rispetto alle indicazioni riportate su accessori e/o materiali d'uso venduti separatamente, laddove sussista un conflitto.**

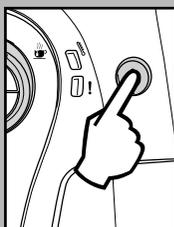
i **Usare il prodotto decalcificante Saeco. E' stato formulato specificatamente per mantenere al meglio la performance e la funzionalità della macchina per tutta la sua vita, nonchè per evitare, se correttamente usato, ogni alterazione del prodotto erogato.**

i **Durante il processo di decalcificazione non spegnere o mandare in stand-by la macchina.**

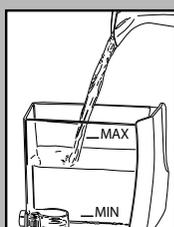


⚠ Attenzione! Non bere la soluzione decalcificante e i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.

Prima d'eseguire la decalcificazione rimuovere il pannello (se presente) dal tubo vapore come descritto nel capitolo "Pulizia e Manutenzione".

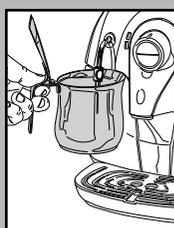


- Accendere la macchina con il tasto ON/OFF. **Attendere che la macchina termini il processo di risciacquo e riscaldamento.**



⚠ Attenzione! Togliere il filtro "Intenza" prima d'inserire il decalcificante.

- Versare tutto il contenuto della bottiglia di decalcificante concentrato Saeco nel serbatoio dell'acqua dell'apparecchio e riempire con acqua fresca potabile fino al livello MAX. Reinserrire il serbatoio nella macchina.



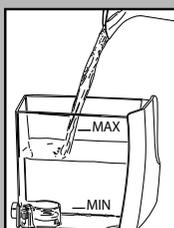
- 1 Inserire un contenitore sotto al tubo vapore.



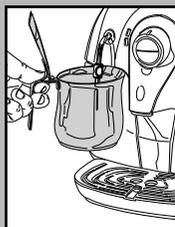
- 2 Solo dopo aver aggiunto la soluzione decalcificante all'interno del serbatoio, ruotare il selettore in senso orario fino al punto "☕" ed erogare 2-3 tazze d'acqua (circa 150 ml).



- 3 Terminare l'erogazione riportando il selettore in posizione centrale "0".
- 4 Lasciate agire il decalcificante per 10 minuti.



- 5 Ripetete la procedura indicata nei punti 2 e 3 ogni 3 minuti, fino al completo esaurimento della soluzione contenuta nel serbatoio acqua.
- 6 Quando il led "💧" rimane acceso in modo fisso, risciacquare bene il serbatoio e riempirlo con acqua fresca potabile.



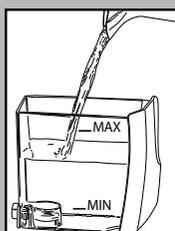
7 Vuotare il contenitore utilizzato per recuperare il liquido che esce dalla macchina e riposizionarlo sotto al tubo vapore.



8 Ruotare il selettore in senso orario fino al punto "☕". Inizia il ciclo di risciacquo della macchina.

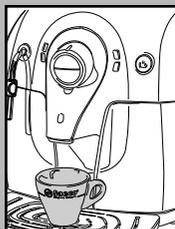


9 Quando l'acqua all'interno del serbatoio è terminata il led "💧" rimane acceso in modo fisso; questo indica di riportare il selettore nella posizione "☕".

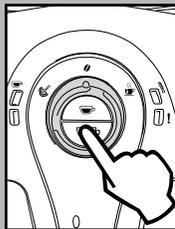


10 Risciacquare bene il serbatoio e riempirlo con acqua fresca potabile.

11 Vuotare il contenitore utilizzato per recuperare il liquido che esce dalla macchina.



12 Inserire un contenitore sotto l'erogatore.



13 Erogare un caffè; premere e rilasciare il tasto "☕". La macchina inizia l'erogazione del caffè.

14 Attendere il termine dell'erogazione e rimuovere il contenitore.

15 Successivamente ripetere le operazioni dal punto 7 al punto 10 fino a terminare il secondo serbatoio di acqua.

16 Al termine riempire nuovamente il serbatoio acqua.

Terminata la decalcificazione inserire il pannello (pannello, se presente) nel tubo vapore come descritto nel capitolo "Pulizia e Manutenzione".

Il ciclo di decalcificazione è terminato. Successivamente si possono erogare i prodotti.

i La soluzione decalcificante deve essere smaltita secondo quanto previsto dal costruttore e/o dalle norme vigenti nel Paese d'utilizzo.

i Se la macchina viene spenta durante l'esecuzione del ciclo di decalcificazione, il ciclo deve essere ripetuto interamente alla successiva riaccensione.

SMALTIMENTO

Al sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

SPIE PANNELLO COMANDI

Segnalazioni	Cause	Rimedi
 Fissa	Macchina in temperatura pronta: - per l'erogazione del caffè; - per l'erogazione dell'acqua calda; - per l'erogazione del vapore	
 Lampeggiante lento	Macchina in fase di riscaldamento per l'erogazione caffè, acqua calda e vapore.	
 Lampeggiante veloce	Macchina in sovratemperatura; in questa modalità la macchina non può erogare caffè.	È necessario scaricare dell'acqua in un contenitore ruotando il selettore in senso orario fino al punto "☺", fino a quando il led verde di pronto temperatura "☺" rimane acceso in modo fisso. Successivamente fermare l'erogazione dell'acqua.
 Lampeggiante lento	Indica macchina in fase di programmazione della quantità di caffè in tazza (vedi paragrafo "Regolazione caffè in tazza").	
 Fisso	Macchina in fase d'erogazione di un doppio caffè.	
 Fisso	Livello dell'acqua basso.	Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile. Dopo il ripristino dell'acqua nel serbatoio, la spia si spegne.
 Fissa	Serbatoio caffè vuoto. Cassetto raccogli fondi pieno	Riempire il serbatoio con caffè in grani ed iniziare nuovamente la procedura. Con la macchina accesa svuotare il cassetto raccogli fondi. Questa operazione viene comunque sempre richiesta dopo l'erogazione di 8 caffè. Se il cassetto viene svuotato prima della segnalazione, questa operazione non azzerà il contatore fondi.
 Lampeggiante veloce	Circuito acqua scarico.	Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile e caricare il circuito acqua della macchina come descritto nel paragrafo "Prima accensione".
 Lampeggiante lento	Gruppo caffè assente - Cassetto fondi assente Sportello di servizio aperto - Rubinetto in posizione NON corretta per il funzionamento della macchina.	Per spegnere la luce rossa lampeggiante, verificare che tutti i componenti siano inseriti o chiusi in modo corretto.
 +   +  Lampeggianti in senso antiorario (ciclicamente)	La macchina sta eseguendo il ciclo di risciacquo/autopulizia	La macchina termina il ciclo automaticamente. Si può arrestare il ciclo premendo uno dei due testì caffè.
 Lampeggianti in modo alternato	Il gruppo caffè ha eseguito un'operazione anomala.	Riprovare ad eseguire un nuovo ciclo di erogazione del caffè.
 +   +  Lampeggianti contemporaneamente	La macchina è in una condizione anomala e non permette l'erogazione del caffè, dell'acqua o del vapore.	Spegnere e dopo 30 secondi riaccendere la macchina. Provare 2 o 3 volte. Se la macchina NON si avvia, contattare il centro assistenza.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Comportamenti	Cause	Rimedi
La macchina non si accende.	La macchina non è collegata alla rete elettrica.	Collegare la macchina alla rete elettrica.
Il caffè non è abbastanza caldo	Le tazzine sono fredde.	Scaldare le tazzine con acqua calda.
Non fuoriesce acqua calda o vapore.	Il foro del tubo vapore è otturato.	Pulire il foro del tubo vapore con uno spillo. Prima d'effettuare questa operazione assicurarsi che la macchina sia spenta e fredda.
	Pannarello sporco (se presente).	Pulire il pannarello.
Il caffè ha poca crema. (Vedere nota)	La miscela non è adatta o il caffè non è fresco di torrefazione oppure è macinato troppo grosso.	Cambiare miscela di caffè o regolare la macinatura come al paragrafo "Regolazione macinacaffè".
La macchina impiega troppo tempo per scaldarsi o la quantità di acqua che fuoriesce dal tubo è limitata.	Il circuito della macchina è intasato dal calcare.	Decalcificare la macchina.
Il Gruppo Caffè non può essere estratto.	Gruppo Caffè fuori posizione.	Accendere la macchina. Chiudere lo sportello di servizio. Il gruppo erogatore ritorna automaticamente nella posizione iniziale.
	Cassetto raccogli fondi inserito.	Estrarre il cassetto raccogli fondi prima di estrarre il gruppo di erogazione.
Macchina macina ma il caffè non fuoriesce. (Vedere nota)	Gruppo Caffè sporco.	Pulire il Gruppo Caffè (paragrafo "Gruppo caffè").
	Circuito non carico.	Ricaricare il circuito (paragrafo "Prima accensione").
	Evento estremo che avviene quando la macchina sta regolando automaticamente la dose.	Erogare alcuni caffè come descritto nel paragrafo "Saeco Adapting System".
	Erogatore sporco.	Pulire l'erogatore.
Caffè troppo acquoso. (Vedere nota)	Evento estremo che avviene quando la macchina sta regolando automaticamente la dose.	Erogare alcuni caffè come descritto nel paragrafo "Saeco Adapting System".
Caffè fuoriesce lentamente. (Vedere nota)	Caffè troppo fine.	Cambiare miscela di caffè o regolare la macinatura come al paragrafo "Regolazione macinacaffè".
	Circuito non carico.	Ricaricare il circuito (paragrafo "Prima accensione").
	Gruppo Caffè sporco.	Pulire il Gruppo Caffè (paragrafo "Gruppo caffè").

Nota: questi problemi possono essere normali se è stata modificata la miscela del caffè o nel caso in cui si stia effettuando la prima installazione; in questo caso attendere che la macchina proceda ad una autoregolazione come descritto nel paragrafo "Saeco Adapting System".

Per i guasti non contemplati dalla suddetta tabella o in caso che i rimedi suggeriti non li risolvano, rivolgersi ad un centro assistenza.

DATI TECNICI

Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto.

Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione	Vedi targhetta posta all'interno dello sportello
Materiale corpo	Termoplastico
Dimensioni (l x a x p) (mm)	295 x 325 x 420
Peso	6,9 Kg
Lunghezza cavo	1,2 m
Pannello di comando	Sulla parte frontale
Pannarello (presente solo su alcuni modelli)	Speciale per cappuccini
Serbatoio acqua	1,0 litri - Estraibile
Capacità contenitore caffè (gr)	170
Capacità contenitore fondi	8
Pressione pompa	15 bar
Caldaia	Inox
Dispositivi di sicurezza	Termofusibile